

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetesek és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 229. szám.

Péntek, október 9.

Az őszi közgyűlés.

Nagybecskerek, október 9.

Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt folytatta őszi közgyűlését, a melyen ma már a bizottsági tagok kevesebben vettek részt, de azért a tárgyalásra került ügyek iránt élénk érdeklődés nyilvánult. A közgyűlésen jelen voltak:

Jankó Ágost, dr. Vinczehidly Ernő, Rigó István, Filkovic Boldizsár, Szilágyi Albert, Bielek Antal, dr. Brájer Lajos, Zsiross Imre, Opreán Terentie, Mayer Rezső, Benkovich Mihály, dr. Milos Aurél, Hegedűs Kálmán, Kozenkay Béla, Szalay József, dr. Sándor Mihály, Hadfy Károly, dr. Várady Imre, dr. Nagy Dezső, dr. Billitz Béla, dr. Steinbach Béla, Dömötör Dezső, Semsey Gyula, dr. Kardos Samu, dr. Riesz Jakab, ifj. Tullics György, Hertelendy Ferenc, Vuchetich István, Beller István, dr. Pollák Győző, Knab Ádám, dr. Pap Géza, Zsiross József, dr. Mihalicz Ödön, Szentiványi Ferenc, Szabó Ferenc, Poroszkay Béla, dr. Kiss János, Szekulics Milutin, Márkutz Márk, Weinrich Vilmos.

Dr. Dellimanic Lajos főispán kilenc óra után megnyitja a közgyűlést s miután a megyei ügyészség nem volt képviselve az ülésen, törvényadta jogánál fogva tiszteletbeli megyei ügyészsé kinevezte dr. Milos Aurélt, aki nyomban letette az esküt.

Elnök bejelenti, hogy ő felsége születés napja alkalmából kifejezett üdvözlőre köszönetét fejezi ki.

Jelenti továbbá, hogy Opreán Terentie és dr. Várady Imre bizottsági tagok napirend előtt felszólalni kívánnak.

Opreán Terentie előadja, hogy folyó évi szeptember 20-dikán a nagyszentmiklósi gör. kel. román templom felavatása alkalmával az aradi gör. kel. román püspök tiszteletére rendezett ünnepségek miatt ellene és több nagyszentmiklósi lakos ellen államellenes kihágás miatt a járás főszolgabírája Hadfy Károly eljárást indított, mert ő és a vádlottak román színekkel tüntettek volna. Kérdi az alispántól, van-e erről tudomása s ha nincs, elmondja, hogy ő éppen ellenkezőleg a román színek tüntető használata ellen lépett föl.

A főbírói hivatalban megtartott tárgyaláson szerinte beigazolódott, hogy Szerbesanádón román zászlók nem voltak, mindazonáltal megintették őket. Ő ezt zaklatásnak és éppen a nemzetiségek elkeserítésére alkalmas eljárásnak tartja, miért is kéri az alispánt, hogy ilyen zaklatások elkerülése iránt intézkedjék.

Jankó Ágost alispán rögtön válaszol az interpellációra, kijelentve, hogy az interpelláló által elmondottakról tudomása van, mert a főszolgabíró erről hivatalos jelentést tett. De bejelentette azt is, hogy az ünnepély rendezői ellen idegen színek használata miatt az eljárást megindította. Miután azonban — így folytatja — tudomásom szerint az eljárás eddig befejezve nincsen, azt vita tárgyává tenni nem lehet. Egyebekben megjegyzem, hogy a főtisztelendő urnak, amennyiben itt sérelem forog fenn, módjában áll törvényes uton orvoslást keresni. Kérem választat tudomásul venni. (Helyeslés.)

Interpelláló és a közgyűlés a választ tudomásul veszik.

Dr. Várady Imre konstatálja azt, hogy Torontálvármegye az adó és ujoncmegajánlás kérdésében még erkölcsi támogatásban sem kívánta részesíteni azt a mozgalmat, a mely e tekintetben megindult. Ez a tartózkodás azonban csak bizonyos határig mehet, a melyen túl a törvényhatóság törvényszegést követne el. Most pedig szerinte ez a határ elkövetkezett, mert állítólag a kormány vagy a katonaság részéről olyan leirat érkezett volna a főispánhoz vagy az alispánhoz, hogy igyekezzenek rábírnai a községi előljárókat arra, hogy a fiatalságot önkéntes belépésre buzdítsák. Kérdi, igaz-e, hogy ilyen intézkedés csakugyan történt-e s ha igen, milyen állást foglalnak el ezzel szemben.

Dr. Dellimanic Lajos főispán: Tisztelt közgyűlés! Előre kijelentem, hogy felelni fogok a kérdésre, de azzal tartozom annak az állásnak, melyet betölteni szerencsém van, hogy kijelentsem, mikép ez az eset praecedensül nem szolgálhat, mert a főispán nem tartozik felelni semmiféle interpellációra. A kérdésre nézve kijelen-

tem, hogy hozzám ilyen rendelet nem érkezett, de ha érkezne is, addig míg alkotmányos főispánja leszek e vármegyének, nem fogatosítom azt. (Zajos helyeslés és éljenzés.)

Jankó Ágost alispán ugyanily értelemben nyilatkozik, amiért a közgyűlés szintén lelkesen megéljenzi.

Dr. Vinczehidly Ernő előadó ismerteti a belügyminiszternek ismeretes leiratát, a melylyel konstatálja, hogy az önkéntes adók elfogadásának eltűlése törvénytelenség s minden ilyen határozatot meg fog semmisíteni. Az előadó javaslata az, hogy a rendeletet vegyék tudomásul, mert a törvény nem tiltja azt, hogy önkéntesen ne lehessen adót fizetni.

Billitz Béla törvénytelenségnek tartja a rendeletet s az előadói javaslattal szemben azt indítványozza, hogy a rendeletet mint végre nem hajthatót tegyék félre.

Dr. Vinczehidly Ernő ismételt hang-súlyozza, hogy a törvény csak a behajtást és nem az önkéntes fizetést tiltja, tehát a miniszter rendelete törvényes, törvényes intézkedésnek pedig nem szegülhet ellen a vármegye.

Kardos Samu Billitz indítványát pártolja. Főszólalása után szavazásra kerül a sor s a tulyomó többség elfogadta az előadói javaslatot.

Budapest székes főváros feliratot intézett a törvényhozáshoz, hogy a hazánkban állandóan nem lakó birtokosok fokozatosabban adóztassanak meg s ezt a feliratát pártolásra megküldte Torontálvármegyének is.

A közgyűlés a felirathoz pártolólá hozzájárul.

Következett Szepesvármegye átirata, melyben pártolását kéri annak a feliratának, melyet az országgyűléshez intézett a választói jognak a magyar értelmiségi cenzus alapján leendő szervezése iránt.

Az állandó választmány az eszmét helyesnek tartja, sőt hasonló szellemű felirat intézését javasolja.

A közgyűlés, miután Opreán Terentie kérelmére ismertetik a feliratot, egyhangulag elfogadja az állandó választmány javaslatát.

A „TORONTÁL” tárcája.

Séta a baromfi-kiállításon.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

A Plank-kert sétáló közönségét néhány napra most kiköcsentették megszokott helyzetükből — a baromfiak s a szerelmes ifjak és leányok is olyan versenytársakat találának ott, a melyek valóságilag turbékolnak s olyan rekordot mutathatnak be a szerelemben, a mely alighanem megszégyeníti őket.

Az országos baromfi-kiállítás még a bizalmas bokrokat is lefoglalja a maga számára s a padokon és a sétautakon kívül mások számára nincs hely.

Hogy ilyen terjedelmes helyre csakugyan szüksége van a kiállításnak, elég felsorolnunk a kiállítás felosztását, amely a következő:

1. Gazdasági baromfi. A) Tenyészbarmfi. a) tyúk; b) gyöngytyúk; c) pulyka; d) lud; e) kacsa.

2. Diszbarmfi. A) Tiszta vérben és sportból tenyésztett külföldi baromfi-fajták.

B) Galambok: a) gazdasági, b) disz- és posta-galambok.

C) Szelidített szárnyasok: fácán, páva, hattyu, fűrj, fogoly stb.

3. Eszközök. Baromfi-ólak, ketrecek, kalitkák és vándor-ólak, hízoló-ketrecek, szállító-ketrecek és kosarak, kottló- és tojásfészkek, kottlóborítók, mesterséges kottló- és nevelőszekrények, etető- és itató-edények, valamint tömő- és hízoló-eszközök és gépek.

4. Takarmány különlegességek, gyógyító- és fertőtlenítő-szerek és eszközök.

5. Irodalmi és művészeti tárgyak. Festmények, rajzok, fényképek, csontvázak, kitömött szárnyasok stb.

A nagy anyaghalmozban egy séta ideje alatt nehéz disztigválni s ítélni a szebbnél szebb szárnyas állatok fölött, de ez nem is a mifeladatunk. Mi csak általános képét akarjuk nyújtani a kiállításnak.

A bejárás közelében mindjárt a galambok csoportjára akadunk, melyeknek nagy tömegében a szebbnél szebb példányok turbékolnak előttünk. Megelégedéssel láthatjuk, hogy a nagyhirű külföldi diszgalambok között nem utolsó helyet foglalnak el a magyar galambok, bár számra nézve kevesen vannak. Postagalambot is láthatunk közöttük, a melyeket Grünberger József nagybecskereki tenyésztő állított ki.

A galambok után következik azután a tyukok és kakasok sokasága drótháló ólakban és kisebb ketrecekben; mindegyik diszpéldánya fájának. Gyönyörű sárga, fekete, fehér, majd tarka baromfiak esipegnnek körülöttünk s a laikus aligha tudná, hogy melyik gazdájának nyujtsa a pálmát.

Pompásak Schusztér József (Rimaszombat) sárga cochín kínai, Wester György (Katalinfalva) tiszta fekete Langshanjai, dr. Magyar Károly, Marton Andorné, Reitter Oszkár nagybecskereki tenyésztők sárga Orpingtonjai. Annau József fehér Bantam baromfiak, Kovács Ödön (Budapest) Plymouthjai, amelyeket a magyarral keresztezett faj-baromfiak sora követ.

Sok nézője akad a kiállítás kuriózumának, Juhász Péter muzslyai gazda 26 éves tarka tyukjának, amely mint valami százesztendő öreg-aszony gubbaszt ketrecében.

Juhász Péter felsőmuzslyai telepes gazdának édes anyja 26 évvel ezelőtt felnevelt egy igen

élénk, szép tollazatu tyukot, melyet azért kedvelt meg, mert az anyjuk által elhagyott csibéket mind maga köré gyűjtötte s igen sokszor 60—70 drb. csibét is vezetett s azokat gondozta. Ezt a tulajdonságát nagyon megbecsülte asszonya s kiváló gondnal őrizte jó tyukját, míg végre 3 évvel ezelőtt halálos ágyán fia előtt azt az utolsó kívánságát fejezte ki, hogy ezt a tyukot tovább is gondozza. Fia, édes anyja utolsó kívánságához képest a tyukot különös gondnal ápolta, míg végre 2 évvel ezelőtt teljesen megvakult a tyúk s azóta úgy etetik, hogy a kukoricát a szakajtóba esőrtetik s annak hallatára megy az etetőhöz. Vízét is úgy tartanak csőréhez edényben.

Érdekes, hogy ennek a 26 éves tyuknak lábain nagy sarkantyuk vannak kifejlődve, éppen úgy mint a kakasoknál.

Juhász Péter hiteles tanukkal bizonyította be, hogy e tyuk teljesen betöltötte a 26 évet s ezelőtt 2 évvel még tojt is.

Ha a tyukokon és kakasokon kibámultuk magunkat, csak fokozódik érdeklődésünk, ha a kapitolum megmentőinek lármás sarjadékai közé keveredünk.

Ezeknél a vezérszerepet persze a világhírű emdeni ludak viszik, a melyek között olyanokra is akadunk, mint egy borju.

Különösen lekötik bámulatunkat Liphay Béláné (Jéke) és Reitter Oszkár ludai, a melyek igazán remek példányok.

Magyar ludakat Urbán (F.-Muzslya) állított csak ki, de ezek is tiszteletre méltó szárnyasok. Azután következnek az olasz ludak és a magyarral keresztezett idegen fajták, melyek között ismét Reitter Oszkár, Liphay Béláné, továbbá Botka Béláné (O-Léc), Schulpe Vilmosné (Törökkanizsa), Kovács Ödön (Ittvárnok), Deák

Némi vita fejlődött ki Szatmárnémeti városnak a kiszolgált katonák visszatartása ellen irányuló feliratánál, melynek pártolását kérte Torontáltól is.

Az állandó választmány egyszerű tudomásulvétel javasol, mert az 1896. t.-c. 8. szakasza az év végét jelöli meg a katonai szolgálat végének s így a katonák visszatartása törvényen alapul.

Szalay József igazságtalannak tartja a katonák visszatartását, mert azok most nem három évet, hanem három hónappal többet szolgálnak. A felirat pártolását indítványozza.

Dr. Vinczehidly Ernő elvileg egy állásponton van Szalayval, de tekintetbe kell venni a dolog praktikus oldalát is, amely pedig igen súlyos okokkal támogatja az intézkedés helyességét. Ellenkező eljárás megingatná a hadsereget, ennek szilárdságára pedig az országnak szüksége van s a megingatás a magunk veszedelme lenne. Ó súlyosabbnak tartja tehát azt az érvelést, mely a hadsereg szilárdságára helyezkedik s azért az áll. vál. javaslata mellett tör lándzsát.

A közgyűlés nagy többséggel az áll. választmány javaslatait fogadja el.

Sürgősségi indítvány alapján tárgyalásra került még az ujszentiváni körjegyzői választás ellen beadott felebbezés, mely a választás megsemmisítését kéri, állítólagos szabálytalanságok miatt.

Az áll. választmány nem talált szabálytalanságot a választásban, a felebbezés elutasításával a választás helybenhagyását javasolja.

A közgyűlés ilyen értelemben határoz.

Több kisebb jelentőségű tárgy elintézése után a főispán a közgyűlést a baromfi-kiállítás megnyitására való tekintettel fél 11 órakor bekezeszi s folytatását holnap délelőtt 10 órára tűzi ki.

A nagybecskereki országos baromfi-kiállítás.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, október 9.

Nagyfontosságú gazdasági eseménye van most Torontálvármegye székhelyének, Nagybecskereknek. Gazdaságunk egyik jelentős, de csak újabban fölkarolt ágazatának a baromfitenyésztésnek országos terjedelmű bemutatását adja ugyanis a Plank-kert kies helyén ma megnyitott baromfi-kiállítás.

A torontálvármegyei gazdasági egyesület buzgó vezetőségének köszönhetjük ezt a nevezetes eseményt, s az egyesület a földmivelési kormány támogatásával és az országos baromfi-egyesület közreműködésével, hónapokon keresztül fáradozott, hogy összegyűjtse itt az ország baromfitenyésztésének legjavát s ezzel buzdítsa gazdáinkat,

R. József (Nagybecskerek), Tóth Máttyás (Felső-Muzslya) pompás ludain akad meg tekintetünk, természetes azonban, hogy a többi kiállító luda sem maradnak ezek mögött, de mindent felsorolni itt lehetetlen.

A kacskák közül kitűnnek dr. Magyar Károly (Nagybecskerek), Liphay Béláné (Jéke), dr. Oláh Béla (Torontálsziget), pompás pekingi kacskái, Anna János (Nagybecskerek) ainsburi, Schulpe Vilmosné (Törökkanizsa) magyar-pekingi kacskái.

A kacskák után remek pulykákat, gyöngytyukokat és pávákat bámulhatunk. Egyik szebb a másiknál.

Itt említjük meg még Reitter Oszkár tojás kollekcióját, a mely érdekes összehasonlítással szolgál a különböző tojásokról.

Az élő baromfiakon kívül láthatunk vágott hizlalt baromfiakat, melyeket a toronálmegei központi baromfitenyésztő és értékesítő szövetkezet állított ki, postai szállításra készen.

Érdekesek továbbá Predmerszky József Geitner és Rausch (Bpest) baromfitenyésztők eszközei, költő gépei stb., Topits Gyula (Szeged) baromfitenyésztéshez szükséges kellekek, melyek szintén nagy számmal vannak.

Ebben igyekeztünk megközelítőleg hű képet nyújtani a kiállításról, ami ugyan csak vázlatos lehetett, de azt hisszük, ebből is látható, hogy a kiállítás milyen gazdag, milyen nagyarányú s a gazda hibát követ-el, ha meg nem tekint, a laikus pedig egy igen érdekes látni valót mulaszt el.

A kiállítás 12-ikéig lesz nyitva s a belépő díj a megnyitás napján egy korona, a többi napokon ötven fillér.

különösen a kisgazdákat, hogy ne hanyagolják el a baromfitenyésztést, a mely csekély költséggel dusan fizet a tenyésztőknek s kellő gondoskodás és szakavatott kezelés mellett elsőrangú jövedelmi forrássá lehet.

Ha a kiállítást végig tekintjük, csak a legteljesebb elismeréssel szólhatunk a rendezők munkálkodásáról, mert az a kép, amit a kiállításon gazdáink elé tárnak, föltétlenül buzdító és bizonyosak vagyunk benne, hogy meg is lesz a kellő hatása.

Örömmel látjuk egyben, hogy a kiállításon Torontálvármegye baromfitenyésztői játszik a vezérszerepet s hogy a fajbaromfitenyésztés nemcsak a nagytenyésztők üzleti alapja, de a kisgazdák között is erősen elterjedt s hovatovább minél szélesebb körben fordítanak gondot a baromfiakra s azoknak javításával igyekeznek jövedelmi forrásukat szaporítani és nagyobbítani, ami közvetve az ország gazdaságára is kihatással van.

Ennek a konstatació adja meg az értékét a kiállításnak s az eredmény fontosságának.

Öszinte köszönettel kell tehát adoznunk mindazoknak, akik a kiállítás létrehozásán munkálkodtak, annak sikerét előmozdították úgy anyagi, mint erkölcsi támogatásukkal. Előljárt ebben a földmivelési kormány, a mely 800 koronával, Torontálvármegye, a mely 300 koronával és Nagybecskerek városa, a mely 100 koronával járult az erkölcsi támogatáson kívül a kiállítás költségeihez.

A torontálvármegyei gazdasági egyesület egymaga 400 koronával, különböző érmekekkel, díszoklevelekkel és elismerő oklevelekkel szerepel a kiállításon a szervezés és rendezés fáradságos munkáján kívül, melyért az érdem oroszán része Marton Andor titkárt illeti.

Az adakozók között van továbbá Csekonics Endre gróf, v. b. t. t. a vármegyei gazdasági egyesület kitűnő elnöke, San Marco hercegné, a pármai herceg, Botka Béláné, Schulpe Vilmosné, Karacsonyi Andor, dr. Farkas Géza és Frey Gusztáv, akik mind legmelegebb elismerésünkre tarthatnak számot s a kiknek valamennyien részük lesz a sikerben és eredményben, mely a kiállításhoz fog fűződni.

Most pedig adjuk itt a kiállításról s a kiállítás megnyitására szóló tudósításunkat.

A kiállítás megnyitása.

A nagybecskereki országos baromfi-kiállítás külsőleg is megeléinkítette a város képét. Az ország minden részéből vonzott ide érdeklődőket s a falakat borító hirdetések s a kiállításhoz vezető utakat jelző zászlók tarka színt kölcsönöztek az egyszerű hétköznapnak.

A kiállítás megnyitását délelőtt 11 órára hirdette a rendezőség, de már jóval előbb gyülekezett a közönség a Plank-kertbe, a kiállítás színhelyére.

A közönség sorában ott láttuk dr. Dellimanic Lajos főispánt nevével, Jankó Ágoston alispánt, dr. Vinczehidly Ernő megyei főjegyzőt, Poroszkay Béla m. főügyeszt, dr. Perisics Zoltán polgármestert, Szabó Ferenc és Botka Béla orsz. képviselőket, Pirkner János állattenyésztési főfelügyelőt, az országos gazdasági egyesület képviselőit Szilassy Zoltánt, Berzevics Zsigmond, Pókay, Jakabffy, Bagary és Békési állattenyésztési felügyelőket, Daniel Ferenc központi főbíró, Makk József törvényszéki bírót, Hegedűs János anyakönyvi felügyelőt, Balácsi József főgimn. igazgatót, Kögi Béla écskai plébánost, Marton Andor, a vármegyei gazdasági elnököt, Jakabházy Béla s. titkárt, dr. Stassik Ferenc és dr. Pollak Győző ügyvédek, Jeszenszky és Szalay lelkeseket, dr. Klein Mór főrabbit, dr. Farkas Geiza földbírtokost, Semsey Gyula főlevéltárost, Rigó István tb. főjegyzőt, Szilágyi Albert m. aljegyzőt, Stross Béla városi főjegyzőt, dr. Kuszing Jánost, stb.

Azonkívül nagyszámu előkelő hölgyközönség sürgött a ragyogó őszi verőfényben s szakértelmekkel méregette a szárnyasokat, melyek azonban ezuttal teljes biztonságban érezték magukat a drótháló mögött.

Pontban 11 órakor érkezett meg a kiállításra Csekonics Endre gróf v. b. t. t., a kiállítás díszelnöke fiával Csekonics Sándor gróffal.

A gróft a kiállítás bejárájánál a rendezőbizottság fogadta, majd Poroszkay Béla a következő beszédet intézte hozzá:

Kegelemes Uram,

Ha mezőgazdasági kultúránk fejlődésének multjára visszatekintünk, akkor azt észleljük, miszerint az azon idő óta erőteljesebb és több sikert biztosító, mióta a földmivelésügyi kormány élén

Darányi miniszter ő excellenciája áll, mert annak nagyszabású gazdasági politikája, a gyakorlati életet számba vevő intézkedései bizalmat öntöttek a gazdatársadalomba, azt öntevékenységre, összefogásra serkentették, és ezzel mozgásba hozták azon tényezőt, melynek közreműködése nélkül gazdasági haladásunk a bekövetkezett eredményeket aligha mutatta volna fel.

Ez eredmények egyik legkiválóbbja azon eredmény, melyet a baromfitenyésztés terén és által értünk el.

A baromfitenyésztés a multban a mezőgazdaság hamupipókéja volt, ma versenyre kel a gabonamivéléssel, a szarvasmarha tenyésztéssel, mert az annak terén elért jövedelem számottevő összeget tesz ki és fokozható.

Kegelemes uram is egyike volt azoknak, kik annak nagy hasznát már évek előtt felismerték és ki mint a gazdasági egyesület elnöke, évek óta buzgólkodott azon, hogy vármegyénk területén a baromfitenyésztés előmozdításáért, népszerűsítéséért. E gazdasági politikájának eredménye eme kiállítás is, mely védnöksége alatt lett rendezve.

Midőn a rendezőbizottság nevében azt ezennel megköszönöm, hogy a kiállítás védnökségét elvállalni kegyeskedett, mély tisztelettel kérem, miszerint azt megnyitni méltóztassék.

A zajos éljenzéssel fogadott beszéd után Csekonics Endre gróf a következő beszéddel nyitotta meg a kiállítást:

Igen tisztelt hölgyeim és uraim!

A baromfitenyésztésnek országos jelentősége általánosan ismeretes, szükségtelennek tartom azt különösen hangsúlyozni. Senkire sem oly nagyfontosságú ezen tenyésztési ág, mint a földmives gazdára. A torontálmegei gazdasági egyesület eddigi összes működésében a kisgazdák támogatására helyezte a legfőbb súlyt. A nagybecskereki országos baromfi-kiállítás rendezésével is ezen célt kívánta szolgálni. Módot és alkalmat óhajtott nyújtani mindenkinek, de főként a kisgazdáknak arra, hogy baromfitenyésztésüknek jövedelmezőbbé tétele céljából e kiállítás látványain okulhasanak és tapasztalatokat szerezhessenek. Adja Isten, hogy ezen tapasztalatokat megszerzhessék, s hogy azt otthonukban áldásosan gyümölcsöztethessék.

Egyesületünk a Baromfi Tenyésztők Országos Egyesületével karöltve rendezte ezen kiállítást. Kedves kötelességemnek ismerem tehát a Baromfi Tenyésztők Országos Egyesületének, a jelenlevő alelnök ur előtt, köszönetet mondani, hogy kiállításunk munkálataiban buzgón résztvenni sziveskedett. Úgyszintén őszinte köszönetet mondok Nagybecskerek városának a szíves közreműködésért.

A kiállítást ezennel van szerencsém megnyitni.

A díszelnök beszédét szintén éljenzés követte, a mely után a gróf az összegyűlt társasággal Marton Andor egyesületi titkár kalauzolásával a kiállítás megtekintésére indult.

Csekonics Endre gróf behatóan megsemmisítette a kiállítás minden részét s mikor közel egy órai séta után a szemlélt befejezte, legteljesebb elismerését fejezte ki úgy a kiállítás gazdag tartalma, mint a kitűnő elrendezés fölött.

Magáról a kiállításról lapunk tárcájában számolunk be.

A kiállítás megtekintése után a társaság, élén Csekonics Endre gróf v. b. t. tanácsossal, kiment a Német-Vég soron levő baromfi-szövetkezet helyiségébe, melynek célszerű berendezését Poroszkay Béla magyarázta meg behatóan. Különösen a szakemberek nagy dicsérettel nyilatkoztak a telepről.

A kiállítás alkalmából Nagybecskereken időző vendégeket ma délben ebédre hívta meg a vármegye főispánja.

H I R E K.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

— Október 6. Felsőmuzslya lelkes magyarsága szintén hazafiai kegyelettel áldozott a vértanúk dicső emlékének. Október 6-dikán reggel 7 órakor Sóka Ignác plébános az aradi vértanúk lelki üdvéért rekviemet mondott az ujonnan felállított oltár előtt, mely az előjáróság, az olvasókör gyászlobogója alatt, a tanuló ifjúság

pedig tanítók vezetése alatt és nagyszámu közönség vett részt. Este 7 órakor az olvasókör helyiségeiben gyászünnepélyt rendeztek, melyen a megnyitót S óka Ignác plébános, a kör buzgó elnöke mondotta. Utána a dalárda elénekelt a Hymnus Molnár György karnagy vezetése alatt. Az ünnepi beszédet Kovács Antal, a kör alelnöke mondotta. Sipos József hatásos szavalata után a szép ünnepély a Szózat eléneklésével ért véget.

A nagybecskereki izraelita templomban tartott isteni tiszteleten dr. Klein Mór főrabbi nagyhatású beszédben emlékezett meg a vértanúkról. A beszédből ki kell emelnünk a következő részletet:

Öröm ünnepnek jelzi az irás szava a sátoros ünnepet, melynek kettős jelentőségét, ugys mint a természet változó jelenségeit, ugys mint a történelmi eseményeket, vallásos célokat szolgáló négyféle növénynek jelképezi.

Az őszi immár virágdíszektől megfosztva találja a kert, mezei és erdei cserjéket, a gyümölcsfák édes, zamatos terheitől megszabadulva s a parlagon heverő ugaron barázdákat von az őszi verőfényben tündöklő ekevas s ekkoron mi a szent hagyomány értelmében cédrus almából (eszrog), pálmaágból (tulov), myrtuságból és végre fűzfaágból álló ünnepi csokrot fonunk amaz isteni gondviselés dicsőségére, mely egyrészt a természet adományait bocsátja rendelkezésére a halandónak, másrészt történelmi múltjára irányítja figyelmét Izrael népének.

Azonban ünnepi hangulatunkra ez egyszer sötét árnyék borul. Az aranyárgás zöldbe átjárt cédrusalma bennünket a halált hozó fekete ólomgolyóra — a büszkék, nyulánk pálma, az égnek meredő és égbe kiáltó bitófára — a menyasszonyi díszül szolgáló myrtuság, a vértanu halált szenvedtek özvegyeinek töviskoszorúira s végre a fűzfaágak a szomorú fűzfákra emlékeztetnek, melyek 13 sírhantot beárnýkoltak. Mert a polgári időszámítás szerint sátoros ünnepünk első napja október 6-ikára esvén, örömeztetőket teljesen elnyomja, elfojtja, az aradi 13 vértanunak, gyásztelők, könyveket facsaró kegyeletteljes emlékezte. Azonban e könyveken is megtörök az öröm égi sugara, a gyászt is ünnepre változtatva, mert eme könyvek gyémántesöppekké változnak, melyekkel halhatatlan hőseink emlékeztétét ékesítjük, díszítjük. Mert a szabadságot, melyért hőshalált szenvedtek, látjuk mi jelképezve ünnepi bokréánk minden egyes alkatrészeiben.

A beszéd folyamán a szabadság, egyenlőség, testvériség és a haza szebb jövőjébe való hit eszméje lett kifejtve a cédrusalma, pálmaág, myrtuság és fűzfaág symbolizása nyomán.

— **A népfelkelők szemléje.** Tegnap kezdték meg a huszonkilencedik közös gyalogezrednél a népfelkelési szemlélet Nagybecskereken. A szemlélet a közös laktanyában tartják meg, ahol napokint nagy számban jelentkeznek a népfelkelők. A szemlélet holnap fogják befejezni.

— **Az országos vásár.** A tegnap megkezdett őszi országos vásárt ma folytatták, sajnos azonban, a tegnapi élénkség ma ugyszólván teljesen eltűnt s a vásárt a felhajtókön kívül alig látogatta valaki. Az állatfelhajtás igen gyenge volt, a mennyiben az egész délelőtt folyamán mindössze csak 30—40 darab szarvasmarhát hajtottak fel. Holnap kezdik meg a lóvásárt s ezzel együtt a kirakó vásárt is, a mely, ha az idő továbbra is így kedvező marad, remélhetőleg mozgalmasabb lesz.

— **Meggyilkolt éjjeliőr.** Tyrity Mladen 60 éves éjjeli t Nagyikikindán Szimits doktor háza előtt f. hó 5-én hajnalját meggyilkolva találták. A rendőrség hamar kipuhította, hogy a gyilkosságot Nyagrity Szvetozár fiatal legény követte el. Nyagrity vasárnap este mulatni ment egy kis koresmába. Itt a többek közt összetalálkozott egy Hadik ezredbeli huszárral, meg egy szabadságon levő bakával. Valami három óra felé lehetett éjjel, mikor a koresmából teljes részegen távoztak haza felé. Utközben találtak a szerencsétlen éjjeli baktort, a kivel összekapott s e közben leszurta. A gyilkost letartóztatták. A kés az éjjeli őrt, a ruhán, bőrmellényen keresztül egészen a ballapockán keresztül átjárta és a szívet szurta át. A gyilkosság híre persze városszerte nagy feltűnést keltett.

— **Véres találkozás.** Parác községben Páva János és Száva György para ztgazdák régóta ellenséges viszonyban éltek egymással. Egymás elleni gyűlöletük az újabb időben annyira elfajult, hogy naponta kellemetlenségeket okoztak egymásnak. Tegnap az ellenségek találkoztak az utcán és összeveszttek egymással. A szóváltásból tettelegesség fejlődött, miközben Páva leszurta Szávát, aki ott a helyszínen kiszenvedett. A gyilkost még az éjszakán letartóztatták a csendőrök.

— **Menetrendmódosítás.** F. évi október hó 15-től kezdve a Szombathelyről este Fehringre közlekedő 1314. sz. vegyesvonat menetrende akként módosítatik, hogy a Szombathelyről közvetlen csatlakozással Budapest felől a gyorsvonathoz,

már este 7 óra 27 perckor indul és Fehringre este 9 óra 26 perckor érkezik. Ugyancsak a fenti naptól kezdve a körmen—németújvári vonalon a mindkét irányban közlekedő esti vegyes vonat menetrende is módosítatik akként, hogy e vonat a jelenlegivel szemben 10 perccel korábban, vagyis este 6 óra 25 perckor indul Németújvárról, az ellen vonat pedig 21 perccel korábban, vagyis este 8 óra 11 perckor indul Körmenről.

— **Gépeszek vizsgálja.** A gőzgépezélok és gőzkazánfűtők vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság által 1903. évi október hó 17-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. ker. iparfelügyelőhöz Temesvár (Józsefváros, Hunyadi-ut 23. sz.) címre, legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

— **Tűz.** Nagy tűz pusztított a napokban Aracson Majiaszki Jöca odaváló gazda portáján. Két nagy kazal szalma, egy kazal széna és polyva égett el. A tüzet állítólag gyermekek okozták, a kik a szalma tőszomszédságában kukoricát sütöttek.

A Horgony Pain-Expeller (Richters Linimentum Capsici comp.) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórtnál, minő: a kolera és hányó hasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerré jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 kor. 40 fillér és 2 korona árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller”, vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

Színház

* **X asszony** tegnapi előadását ismét nagyszámu közönség nézte végig, mely nem sokat tépelődött a helyzetek lehetetlen voltán, még kevésbé azon a cinikus frivolitáson, mely a darabot kiváló mértékben jellemzi, hanem jókat nevetett a kacagtató helyzeteken, melyekkel a francia szerzők bőven ellátták darabjukat. Az előadás ezuttal is kitűnő volt. Balla Kálmán azzal a stoikus nyugalommal játszotta Ardolet szerepét, mely ezt az alakot oly kedvessé és komikussá teszi. A feleségét Peterdy Etus adta. Az ő egyöntetű, öntudatos alakításából senki sem nézné ki, hogy egy 17 éves leányka áll előttünk. Kitűnő játékáért Ballával együtt sok tapsot kapott. Igen jó szerephez jutott ismét Tihanyi Miklós, ki a tényrnyaló Folquet szerepéből kabinet-alkitást csinált. Tarján Irma mint X asszony ezuttal is feladata magaslatán állott. Mindvégig kitűnően játszotta meg ezt az impertinens asszonyt s kitűnő alakításáért nem egyszer nyílt színen is kapott tapsot. Pompás estéje volt Radnay Zsuzsikának is, ki a franciákra emlékeztető pikáns humorral játszotta a szobaleányt. A többi szerepekben Virág, Szénássy, Vitéz, Tihanyi Vilmos, Czákó és Kantay Teréz jeleskedtek.

* **„Kornevilli harangok.”** Planquette örökszép regényes operetteje majdnem újdonság számba megy, oly régen nem került már nálunk színpadra. Gondosan betanulva, fényesen kiállítva, ez évad egyik legsikerültebb előadásában lesz része színházba járó közönségünknek szombat este. Léva Margit, Lányi Edit, Viola József, Virágh Ferenc, Tihanyi Miklós, Vitéz Róbert az operette főszereplői. A kisebb szerepekben is a társulat java rangu erői vesznek részt.

TÁVIRATOK

A válság.

Ujabb meghívások.

Budapest, október 9 (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: A Neue Freie Pressenek jelentik Budapestről, hogy a király ismét több magyar vezérpolitikust fog meghallgatni. Így Tisza István grófnak és Andrássy Gyula grófnak meghívását a királyhoz politikai körökben minden órában várják.

A helyzet.

Budapest, október 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházban ma nagy volt az élénkség. Bár a Ház nem ülésezik, mégis sokan benéznek a parlamentbe a képviselők közül s az olvasóteremben élénk eszmecsere folyik a helyzetről. Megjelent a Házban Apponyi Albert gróf, Sággy Gyula, Ivánka Oszkár, Szentiványi Árpád, akik huzamosabb ideig tanácskoztak egymással. Politikai körökben szóba került Tisza István gróf és Andrássy Gyula designálásának a híre, legfőbbben azonban nem hiszik ezt.

Széll Kálmán küldetése.

Budapest, október 9. (A „Torontál” ered. táv.) Felhivatalosan jelentik: Egyes lapoknak az az állítása, mintha Széll Kálmán bárkit befolyásolni igyekezne, vagy bármilyen modorban a korona álláspontjait közvetíteni akarná, koholmány. Valótlan az is, mintha a kilences bizottságban Széll Kálmán diszkréción kívül nyilatkozott volna kihallgatásáról.

A kilences bizottság tárgyalásai.

Budapest, okt. 9. (A „Torontál” eredeti táv.) A szabadelvű-pártnak a katonai reformok dolgában kiküldött kilences bizottsága ma délben másfélóra hosszat tárgyalt. Azután a tárgyalást félbeszakította s legközelebbi ülését hétfőre tűzte ki. Felhivatalosan konstatálják egyébként, hogy a bizottság munkájának eredményétől függ a helyzet további alakulása. Annyi feltétlenül megállapítható, hogy a mérvadó tényezők a magyar válságnak gyors és definitív megoldásán dolgoznak, mert a közelmult eseményei félreismerhetlenül föltárták azokat a nagy veszedelmeket, melyek a megoldás elodázásában rejlenek. A tényekből következik annak valószínűsége, hogy a kilences bizottság munkálatainak befejeztével annak is szüksége áll elő, hogy az eredményről a felségnek jelentés tétessék. E jelentést valószínűleg a tárgyalásokat vezető Széll Kálmán fogja megtenni.

A belügyminiszter rendelete ellen.

Budapest, október 9. (A „Torontál” eredeti táv.) Beregvármegye törvényhatósága mai közgyűlésében kimondotta, hogy a belügyminiszternek az adómegtagadásokra vonatkozó legutóbbi körrendelete a vármegyei autonómia sérelme és elhatározta, hogy ez ellen feliratot intéz az országgyűléshez.

Katonák önkéntes jelentkezése.

Budapest október 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosban a katonai állítás szünetelése dacára valóságos sorozás folyik. Az Üllő-uti kaszárnyában ugyanis nagy számmal jelentkeznek önként katonai szolgálatra s eddig már 300 jelentkezőt besoroztak. A tisztek előadják a legénységnek, hogy minden bevált ujoncért ugyanannyi öreg bakát azonnal hazabocsátanak.

A pécsi nagy sztrájk.

Budapest, október 9. (A „Torontál” eredeti táv.) Pécsről jelentik, hogy a nagy sztrájk most vesztett már mérgéből s a mai nappal a sztrájkoló munkások egy része munkába állott. A kőművesek ugyanis megegyeztek a munkaadóikkal s 1400-an megkezdtek a munkát. Hasonlóképpen munkába állottak a kőbánya-munkások is. Most még az asztalosok, a börgyári munkások és a Zsolnai-gyár munkásai sztrájkolnak. A sztrájkolók egyébként nyugodtan viselik magukat.

Horvátok kivándorlása.

Budapest, október 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fiuméből jelentik: Horvátországból hetenkint százával érkeznek ide az emberek, hogy Amerikába kivándoroljanak. Tegnapelőtt például 300 horvát indult el Genuába és Havreba, a honnan Amerikába mennek. A hatóságok nem bírnak gátat vetni a kivándorlási mozgalmnak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1903. október 9.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Table with columns for Buza (Tiszavidéki, Pestvidéki, Bácsági, Bácskai), Ross, Árpa, Zab, Tengeri, and prices in 50 kilogr. and 50 kilogr. units.

Határidő-üzlet.

Budapest, október 9. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak nagyrészt szilárdak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Table listing prices for Buza (októberre), Buza (áprilisra 1904.), Tengeri (májusra 1904.), Zab (októberre), and Róz (októberre).

Közgazdaság.

Ingtatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1903. évi szeptember hó 25-től 1903. évi október hó 8-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltozás történt:

Zsivanovits Lára tulajdonát képező 30 hold földet megvette Zsivanovits Velyko 14.000 koronáért. Weimer János és Éva tulajdonát képező 30 hold földet megvette Röhrich Péter és Teréz 10.800 koronáért. Váci Imréné Anna tulajdonát képező 400 négyszögöl szőlőt megvette Naszradi Mihály és Anna 720 koronáért. Haidvogel Lajos tulajdonát képező 2046. öi. számú házat megvette Török Ferenc és Anna 500 koronáért. Veliszavlyev Nika tulajdonát képező 1407. öi. számú ház felét megvette Veliszavlyev Gyurica 380 koronáért. Dr. Petrovits Szevetózar tulajdonát képező 5 hold 1100 négyszögöl szőlőt megvette Della Emilia 6500 koronáért. Hajduska Jenő tulajdonát képező 6 hold 1300 négyszögöl szőlőt megvette Tyuresin Száváné Milin Lenka 4600 koronáért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1903. évi október hó 9-én megtartott országos vásár alkalmával:

Table listing market prices for Buza, kétszeres, roz, árpa, zab, kukorica, repce, széna I, II, szalma I, II, burgonya, marhahus I, II, borjú hus, disznó hus, juh hus, zsir.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Ervényes 1903. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra: Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p. Pancsováról: délután 5 óra 55 p. Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p. Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 53 p. b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra: Zsombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 7 óra 15 p. Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p. Pancsováról: reggel 7 óra 23 p. Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról: Zsombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p. Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p. Szeged-Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p. Nagyikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p. b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról: Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p. Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p. Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, péntek, október hó 9-én:

Ujdonság! Itt először! Ujdonság!

MONNA VANNA.

Dráma 3 felvonásban. Irta: Maeterlinck. Fordította: Ábrányi Emil.

Személyek:

Guido Colonna, a pizai helyőrség parancsnoka - Peterdy Sándor; Marco Colonna, az atya - Tihanyi Miklós; Giovanna (Monna Vanna) a felesége - Tarján Irma; Prinzi Valle, zsoldos kapitány Florenz szolgálatában - Balla Kálmán; Trivulzio, a florenzi köztársaság biztosa - Virágh Ferenc; Borso - Tihanyi Vilmos; Torello - Vio'la József; Vedio, Prinzi Valle titkárja - Kmetty Lajos.

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, szombat, október hó 10-én:

A kornevilléi harangok.

Regényes nagy operette 3 felvonásban. Zenéjét szerző: Robert Planquette.



5 éves kis fiu mellé kerestetik egy jó családból való gyermek-leány, aki németül is beszél.

Cim a kiadóhivatalban.

(803-2.1)



41. b. 1903. szám.

891-1.1

Árverési hirdetmény.

A nagybecskereki kir. járásbírósnak 1903. ö. 269/26. ügyszámu végzése folytán ezennel közhírré tétetik, hogy néh. Ferdinándi János volt helybeli lakos hagyatékához tartozó ingóságok, u. m. gazdasági állatok, butorneműek, házi felszerelvények, gazdasági eszközök, gabonaneműek, takarmány, téglá anyag és különféle hordók f. évi október hó 16-án reggel 9 órakor Nagybecskereken a Német-utca 185. számú házban tartandó nyilvános árverés útján készpénzfizetvéssel mellé eladatni fognak, a melyre venni szándékozik ez uton meghivatnak.

Nagybecskereken, 1903. évi október hó 7-én.

Mattanovich György, vár. jegyző.

130240/903. sz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

(Izzólámpák és szénpálcák szállítására.)

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1904. évben szükséges izzólámpák és szénpálcák szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ivenkint egy koronás okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1903. évi október hó 22-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda küldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlati anyag évi értékének 5%-a legkésőbb 1903. évi október hó 21-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők a 122291/96. sz. általános szállítási feltételek és az izzólámpák szállítására vonatkozó 84223/96. sz. különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módok az ajánlati felhívásban foglaltaknak, mely az igazgatóság anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál, valamint az üzletvezetőségeknél és a hazai kereskedelmi- és iparkamaráknál betekinthező.

A szállítandó anyagok és a szükséges mennyiségek a felhívás mellékletét képező két ajánlati úrlapon vannak felsorolva.

Ezen ajánlati felhívás, az ajánlatot szándékoznak, a fentnevezett anyag- és leltárbeszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánságra postán megküldetnek.

Budapest, 1903. szeptember hó.

(3.2)

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Torontálmegye perjamosi járás főszolgabírájától.

4388. sz. 1903.

799-3.2

Pályázati hirdetmény.

720 korona évi fizetéssel rendszeresített Szent-Péter községi irnoki állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy folyamodványukat folyó évi október hó 18-áig hozzám adják be.

Perjamos, 1903. évi október hó 2-án.

Gyertyánffy, főszolgabíró.

Magyar királyi szegedi II. honvédkerületi parancsnokság.

5875. hbo. szám 1903.

802-3.1

Póthírdetmény.

melylyel közhírré tétetik, hogy a folyó évi szeptember hó 21-én 5235/hbo szám alatt kiadott hirdetmény szerint az aradi állomáson folyó évi október 21-ére kitűzött nyilvános ajánlati tárgyalás teljesen elmarad, a szegedi állomáson folyó évi október hó 12-ére kitűzött tárgyalás csak a nagybecskereki állomásra vonatkozólag hirdetett szükséglet, a bajai állomáson folyó évi október hó 23-ára kitűzött tárgyalás pedig csak az ottani állomásra vonatkozólag hirdetett kenyérszükséglet biztosítására fog szorítkozni.

Szeged, 1903. évi október hó 5-én.

A m. kir. szegedi II. honvédkerületi parancsnokság.

126003/903.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magyar királyi államvasutak részére az 1904. évben, illetőleg 1906. év végéig szükséges mintegy 1500 métermázsas bükkfakátrányolaj szállítást biztosítani kívánván, ezennel pályázatot hirdet.

Az ajánlati minta, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magyar királyi államvasutak igazgatósága anyag- és leltárbeszerzési (A III.) szakosztályánál (Budapest Andrassy-ut 73. sz. II. em. 43. ajtó) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy koronás magyar királyi okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1903. évi október hó 20-ig déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán odaküldendők és a boríték ezen külcimmal látandó el: „Ajánlat 126003/903. számhoz.”

Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlati anyag értékének 5%-a legkésőbb 1903. évi október hó 19. déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Budapest, 1903. évi szeptember hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Pénzt, sok pénzt,

havonként 1000 koronáig kereshet mindenki tisztességesen minden szakismeret nélkül.

Küldje be címét E 978 jellege alatt a következő címre: „Annoncen-Abteilung des „Merkur“ Mannheim, Meerfeldstrasse. (774-62.10)

HIRDETÉSEK

FELVÉTELNEK A

„TORONTÁL“

KIADÓHIVATALÁBAN.